

# GUIA DE RECURSOS PARA LOS PADRES 2007-2008

## **\* Primera Llamada para Asistencia 2-1-1**

*Main information & referral resource in Travis County:*

(Información Principal y Recursos de Referencia en el Condado de Travis:)

Alimento, ropa, refugio, educación sanitaria, grupos de apoyo, transporte especial y más.

24 horas al día. (Español e Inglés) (Llame al: 211)

[www.unitedwavcapitalarea.org/gethelp](http://www.unitedwavcapitalarea.org/gethelp)

## **ALCOHOL / DROGAS:**

*Alcoholic's Anonymous* 837-9362

(Alcohólicos Anónimos)

Apoyo para cualquier persona que tenga un problema relacionado con el alcohol o drogas.

*AL-ANON & ALA-TEEN* 441-8591

Grupos de apoyo para personas que tengan familiares con problemas de alcohol.

*Austin Recover Center* 821-1739

(Centro de Recuperación de Austin)

Evaluaciones de droga y alcohol, servicios de clínica ambulatoria, programas de educación para adultos.

*Narcotics Anonymous* 480-0004

(Narcóticos Anónimos)

Grupos de apoyo para personas que tengan problemas de drogas.

*Phoenix House* 440-0613 x 4745

(La Casa Phoenix)

Intervención de crisis, abuso de droga & abuso de alcohol (edades 13-17)

*Youth Advocacy* 444-9505

(Apoyo para la Juventud)

Consejeros, y ayuda de tribunal (en la corte)

*ATC-MHMR...OSAR* 703-1358

(Funcionario dedicado a dar a conocer la existencia de ayudas sociales a las personas o grupos a quienes van dirigidas)

Examen gratis del abuso y sustancia de alcohol y drogas. Referencias gratis a sitios de ayuda.

## **EL ABUSO:**

*ATC-MHMR* 472-4357

(Asistencias para los Niños/as)

Consejeros de familia, consultorios, visitas de casa.

*CPS Hotline* 1-800-252-5400

(Línea Directa al CPS--Servicio de Protección para los Niños)

24 horas. Línea directa para reportar el abuso y negligencia.

<https://reportabuse.ws>

Contraseña: report 1

*Center for Child Protection* 472-1164

(Centro para la protección del Niño)

Para niños /as y familias abusadas.

*Austin Police* 974-6800

(Departamento de Policía)

(Abuso de niños)

*Victim Services* 974-5037

(Asistencia para víctimas)

Intervención de crisis para víctimas de crímenes.

## **CONSEJEROS:**

*Austin Child Guidance Center* 451-2242

(Centro de consejeros de niños de la ciudad de Austin)

Terapia para los niños y la familia, exámenes y evaluación, aconsejar, asistencia pertinente al abuso de los niños, desarrollo de habilidades para ser mejor padre, y grupos de apoyo para niños respecto al divorcio.

*Travis County Mental Health/Mental Retardation*

(Centro de salud mental del condado Travis)

MHMR 447-4141 Línea Directa 472-HELP (4357)

Consultas, educación, consejeros.

*Instituto de Nueva Vida* 469-9447

Consejeros de familia. Usan el juego y el arte como terapia. Apoyo continuo tocante divorcio.

*Lifeworks* 735-2400

Línea directa las 24 horas, consejeros para familias y jóvenes. Refugio para jóvenes amparados.

*Safe Place* 356-1600

(Lugar Seguro)

Consejeros para sobre-vivientes de la violencia doméstica o el asalto sexual.

## **SERVICIO de CRISIS:**

*Travis County Mental Health/Mental Retardation* 454-3521

*PES Psychiatric Emergency Service*

PES -- Servicios de emergencia psiquiátricos - Asistencia de emergencias psiquiátricas relacionadas al sucedió o una crisis.

MCOT – Equipo móvil de alcance de crisis

*Texas Runaway Hotline* 888-580-4357

(Línea directa para ayudar a los desamparados)

## **GUARDERIA:**

*Child Inc.* 451-7361

Guardería para familias de bajos recursos. Ofrece el programa de "Head Start"

*Information Hotline* (800) 862-5252

(Información -- Línea Directa)

*YMCA* 236-9622

(Programas para después de horas de Escuela)

## **CONSEJEROS DE UNA PENOSA**

### **PERDIDA:**

*Hospice (Hospicio)* 342-4700

*For The Love of Christi (Por el Amor a Christi)* 467-2600

*Wonders and Worries (maravillas y preocupaciones)* 329-5757

### **EMPLEO:**

*Austin Area Urban League* 478-7176

(Liga Urbana de Austin)

Entrenamiento de trabajo, y colocación de empleo.

*Gary Job Corps* 1-800-733-5627

(Gary -- cuerpo de trabajo)

Enseñanza profesional para jóvenes, edades 16-24.

*Texas Workforce Commission* 463-2222

(Oficina de desempleo)

Búsqueda de trabajo y colocación de empleo para personas mayores de 16 años.

# GUIA DE RECURSOS PARA LOS PADRES 2007-2008

## **EDUCACIÓN:**

**ACC - Adult Education 223-7528**

(Colegio Comunitario de Austin, educación de adultos)

**ACC- GED Info/Testing (Colegio Comunitario de Austin, información de exámenes GED)**

223-7715

**The Austin Academy 326-8655**

(La academia de Austin)

Preparación de GED (Equivalente al Bachillerato), entrenamiento y colocación de trabajo.

**American Youth Works 236-6100**

(Entrenamiento de Empleo para Jóvenes)

Servicios del bachillerato, entrenamiento de trabajo.

**El Buen Samaritano 439-0700**

Educación de derechos humanos, clases de ciudadanía, inglés como segunda idioma y la salud. Proporciona servicios de emergencia para familias hispanas. Alimentos, ropa, servicios de salud.

**Family Connections 478-5725**

(Conexiones de familia)

Excelente recursos e información para padres. Clases de cómo ser mejor padre / madre, seminarios, y biblioteca.

**Child Inc. 451-7361**

Guardería para familias de bajos ingresos. Ofrece el programa de "Head Start", edades 0-5 años.

## **AYUDA FINANCIERA:**

**Caritas de Austin 472-4135**

Asistencia de emergencia. Consejeros y transportación para personas de bajos ingresos que se encuentran en un período necesitado.

**Christian Service Center 476-9584**

(Centro de Servicios Cristianos)

Ayuda con utilidades y alquileres para familias de bajos ingresos.

**Tx. Dept. of Human Services**

(Departamento de Servicios Humanos)

(78702) 929-7330 (78745) 445-0022 (78754) 339-8868

Estampillas para alimento (tarjeta Lone Star), AFDC, Medicaid, prácticas de trabajo.

## **SERVICIOS DE AYUDA LEGAL:**

**Advocacy Inc. 454-4816**

(Apoyo profesional)

Apoyo de servicios legal para personas deshabilitadas.

**Legal Aid of Central Texas 374-2700**

(Ayuda Legal de Centro Texas)

Asistencia para servicios legal para familias de bajos ingresos. Casos civiles.

**Women's Advocacy 854-9696**

(Apoyo para Mujeres)

Consejeros de ayuda legal para divorcios, custodia y violencia de familia.

**Dispute Resolution Center 371-0033**

(Centro de Resolución de Conflicto)

Administraciones de resolución de conflicto y intervención / mediación.

**Family Violence Legal Aid 800-374-4673**

(Ayuda legal relativo a la violencia de familia.)

## **BENEFICIOS PARA LA JUVENTUD:**

**Out Youth Austin 419-1233**

(Servicios para la Juventud Gay de Austin)

Grupos de apoyo y servicios de referencia para la juventud que es gay. (homosexual)

**Big Brother, Big Sister 472-5437**

(Organización -- Hermano Mayor, Hermana Mayor)

Provee consejeros / mentores para los niños de 6-16 años.

## **SERVICIOS MEDICOS:**

**Insure A Kid 324-2447**

(seguro para los niños)

Seguro de salud para los niños. De cuotas bajas.

**People's Community Clinic 478-8924**

(Clínica para la Comunidad)

Planificación familiar, consejeros, clínica para jóvenes, y exámenes de SIDA.

**Planned Parenthood 477-5846**

(Planificación familiar)

Planificación familiar, pruebas de embarazo y educación sobre la sexualidad y como cuidarse para no embarazarse. (anticonceptivos)

**Austin Dental Clinic 972-4278 or 972-5300**

(Clínica dental de Austin)

Servicios de tarifas bajas.

**Skippy Express Mobile Health Clinic**

(Clínica de Salud Móvil "Skippy")

Clínica móvil que visita a las escuelas.

Comuníquese con la enfermera de la escuela de su hijo / a. Vacunas gratis.

## **APOYO PARA FAMILIAS -- CON NIÑOS DE NECESIDADES ESPECIALES:**

**Communities in Schools 462-1771**

(Comunidades en las Escuelas)

Presta servicios de asistencia a alumnos y padres en 39 escuelas publicas.

**CHADD 292-1518**

Niños y adultos con desorden de déficit de atención.

**NAMI 693-2000**

(Alianza Nacional para el Mentalmente Enfermo) Información / Referencias, grupos de apoyo para familias con familiares o conocidos mentalmente enfermos.

**ARC Of the Capital Area 476-7044**

Ofrece asistencia básica en tiempo de crisis, apoyo para la cabeza principal de la familia. Provee servicios gratis para adultos y niños con problemas o incapacidad de desarrollo.

**Family Support Cooperative 414-2049**

(Cooperativo de Apoyo para la Familia)

Información y apoyo para familias con niños / as deshabilitados de todas las edades.

**Any Baby Can 454-3743**

(Cualquier Bebé Puede)

Ayuda para familias de bajo-ingresos con niños de alto riesgo. La edad es de nacimiento a los 12 años. Grupos de apoyo, cuidado y asistencia en tiempos de crisis para niños deshabilitados y con enfermedades crónicas. Librería de recursos para los padres, Librería de préstamos de juguetes, y ropero de ropa. Programas de educación. Programas pre-natal para padres adolescentes